

Subject Code	CBS3S04
Subject Title	Enhancing Biliteracy & Trilingualism through Language Service
Hosting Dept	Department of Chinese and Bilingual Studies
Level	3
Class Quota	40
Medium of Instruction	English, supplemented with Cantonese and Putonghua
Subject Duration	Semester 1
Teaching Staff	Prof. Chan Shui Duen, Dr. Lam Yan Yan, Ms Yim Wai Ying
Target Students	GUR, open for all
Pre-requisites	Nil
Exclusion	CBS3702
Selection of Students Required?	No
Subject Synopsis	<a href="http://www.cbs.polyu.edu.hk/doc/SLS/CBS3S04.pdf">http://www.cbs.polyu.edu.hk/doc/SLS/CBS3S04.pdf</a>
Service Project	
What will students do to serve?	The project enables PolyU students to render different kinds of language service to the underprivileged communities. Students will primarily work with NGOs to reach out to the underprivileged groups. They will provide language services to the target clients either in small groups or on individual basis. Possible projects that some NGOs have indicated include: composing of life story for the elderly; translation or interpreting service for children and parents from low-income families with ethnic minority background, Chinese language tuition/reading scheme for primary/kindergarten students (including non-Chinese speaking students), Chinese language learning activity design and implementation for non-Chinese speaking children. Regardless of the service content, students will be expected to have significant frontline interaction with their clients. Cantonese proficiency is a must since most service recipients are Cantonese speakers or are learning through the medium of Cantonese.
Whom will students serve?	Underprivileged groups
Where will students serve?	Hong Kong
When will students serve?	The time of service varies from activity to activity, could be on weekdays or weekends. For tuition type of service, students will provide language

	<p>tuition/reading scheme to the children at the service centers of the NGOs twice a week for 10 weeks, each time lasting for around 2 hours. They should spend the other 10 hours preparing for the teaching/reading materials. For other kind of service, e.g. composing life stories for the elderly people, students may spend about 6-10 hours interviewing/visiting the elderly people who stay at the care home, and spend the rest in organizing the data collected then the composing of the stories. The story may need be accompanied by a short video about the elderlies. Necessary training will be provided regarding video production.</p>
Fee payable by students	N/A
Enquiry	Prof. Chan Shui Duen ( <a href="mailto:chsdchan@polyu.edu.hk">chsdchan@polyu.edu.hk</a> )